



DaF vor und während der Berufsausbildung

• Zhao Minhua @

CDI-4.0

Chinesisch-Deutsche Industrie 4.0 Intelligente Fertigung Trainingsbasis

中德工业4.0智能制造实训基地

Deutschlernende an den Berufsschulen



Spezielle Zielgruppe, anders wie die anderen



Unsere SuS

- Gemischte Altersgruppe
- Zhongzhuan 16/18. Jugendliche (gleich wie die deutschen Berufsschulen)
- Junior College 19 /21 Erwachsene (Etwas ähnlich wie die Oberschulen)

- Das Lernen und Lehren orientieren sich an die zukünftigen Berufe

- Geringere Zeit für Deutschlehren max. 2 Jahre

- Lernmotivation und Selbstdisziplin



Jung, ratlos und
verzweifelt

Motivation zum
Deutschlernen

20级中德工业机器人一班的陈鑫



中行

Programm und Maßnahmen

Umfrage auf dem Campus

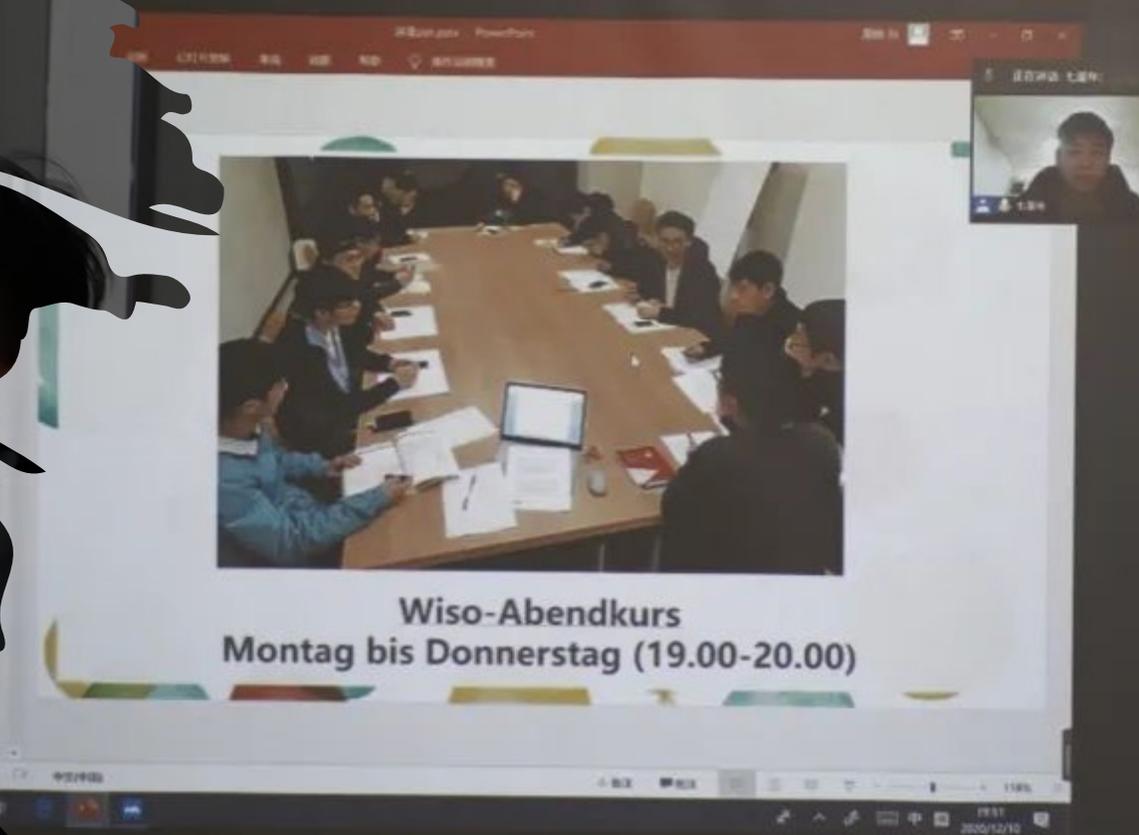
Einführung

Vorkurs vorstellen und veranstalten



Duale Ausbildung und Deutschlernen

- Vorbild zu Gast
- Erfahrungen in China und Deutschland
- Ausbildung und Jobsuche
- Arbeiten und Weiterbildung
- Beitrag des Deutschlernens zur Karriere





Flyers für Vorkurs
verteilen

Der Vorkurs ist für
alle Interessierten
geeignet.



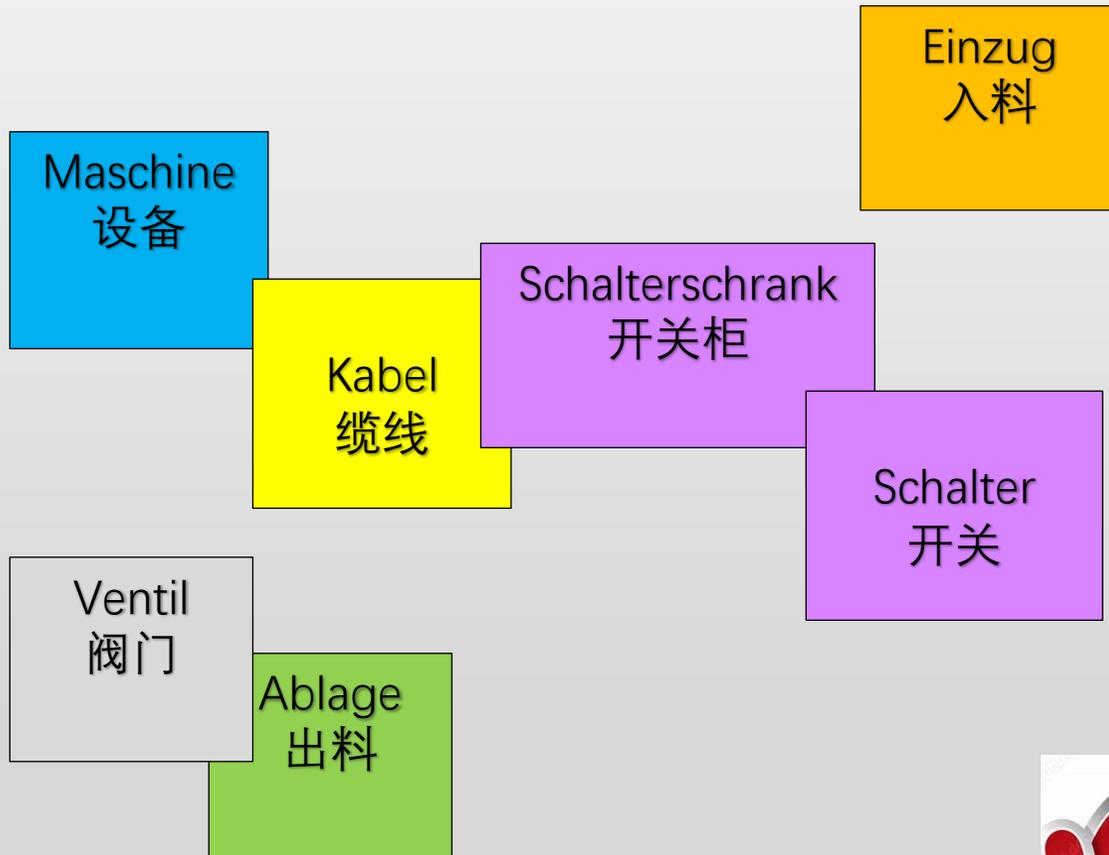
Bitte anmelden
und mitmachen!

Vorkurs veranstalten

- Wer sind die KursteilnehmerInnen?
- Wer führt den Vorkurs durch?
- Wer kann was vom Vorkurs lernen?



Vorkurs im Trainingszentrum



Anleitung

Zettel auf beide Sprachen ausdrucken.
Alle Lernenden und Ausbilder sprechen nach.
An Maschinenteile kleben.

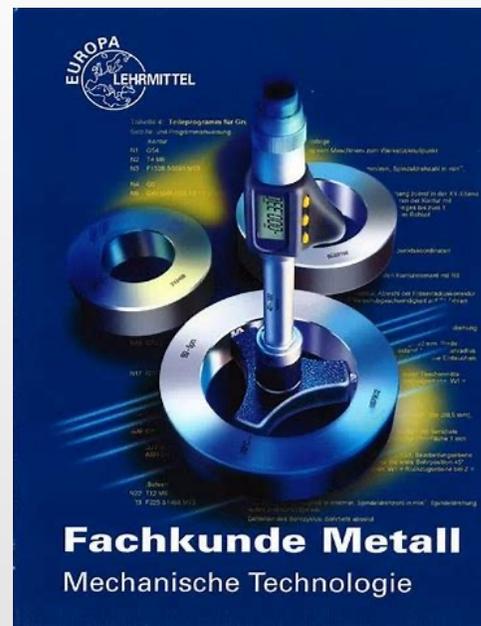
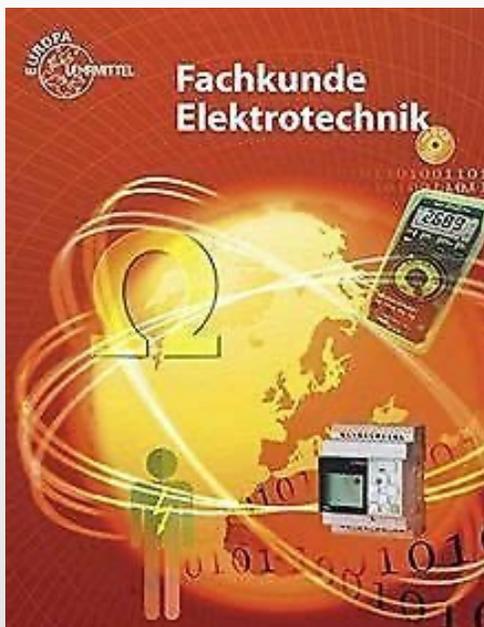


Die Ausbilder müssen auch dabei sein.
Sie sind Vorbilder und können den anderen
bei Fachwissen helfen.

Umfrage nach dem Vorkurs

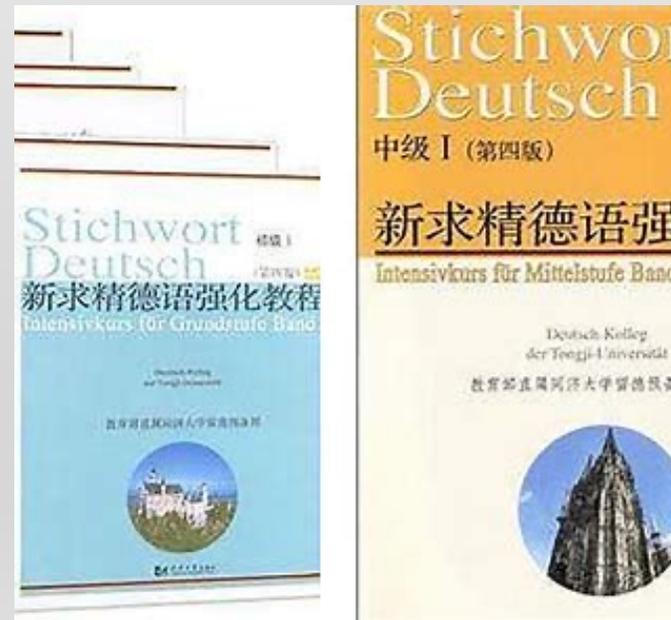
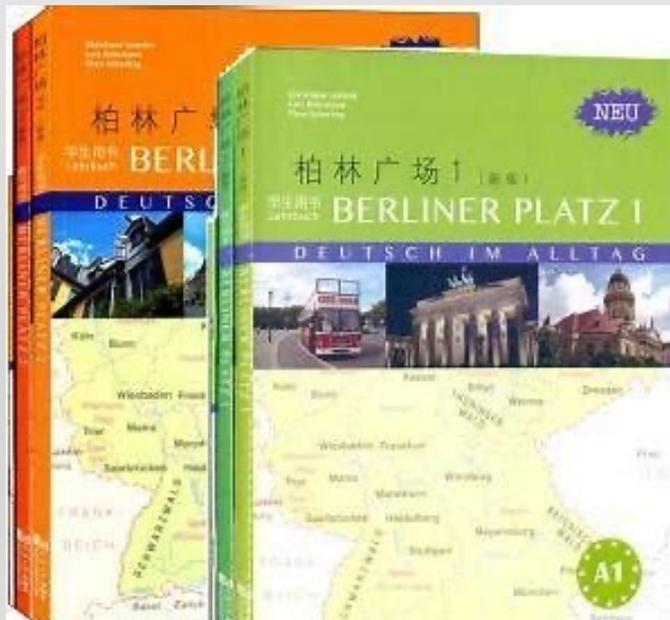
- Sind Sie mit der Einführung zufrieden?
- Möchten Sie Deutschkurs belegen?
- Werden Sie das Programm an Ihre MitschülerInnen weiterempfehlen?
- Wenn ja, warum?





Geeigneter Deutschkurs für SuS

- Qualifizierte Lehrkräfte
- Lehrwerke für GeR auswählen (Der Gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen)
- Lehrwerke für Fachwissen und Fachwörter
- Ausbilder in Mechatronik
- Sie unterstützen die fortgeschrittenen Lernenden



Teilnahme an DLL-Programmen



Wie helfen wir unseren SuS?

Pinyin und das deutsche Alphabet vergleichen.

Mit Apps nachsprechen

Audio aufnehmen und teilen

Rollenspiel in der Klasse

Grammatik einfacher lernen

Deutsch für Beruf

Kultur und Kommunikation

Austausch mit deutscher Partnerschule

- Deutschlehren mit Vielfalt

Extra Portion Aufmerksamkeit auf die Aussprache der Lernenden

- Warum sind wir aufmerksam auf ihre Aussprache?
- Akzent aus dieser Region
- Selbstbewusstsein
- Hörverstehen verbessern
- Interaktion



Deutschlernen und Lehren mit Medien

当前频道: Nicos Weg – A1



Nicos Weg – A1 – Folge 24: Das Auto ist rot

Also ... ich sehe was, was du nicht siehst, und das ist ... groß und rot.
这样 ... 我看见一个你没有看见的东西, 这个东西...又大又红。

Das Auto.
汽车。

Das Auto ist rot, aber es ist nicht groß, es ist klein.
这个汽车是红色的, 但它不大, 比较小。

Ähm ... das Haus.
嗯 ... 这座房子。

00:02 1.0x 01:54
Nicos Weg – A1 – Folge

Übung macht den Meister.

16:48



原文 笔记 Nicos Weg – B1>

Nicos Weg – B1 – Folge 67: Strukturwandel

- Inge! Bitte! Lass mich rein!
英格! 求求你了! 让我进去!

Wenn ich könnte, ich würde alles rückgängig machen.
如果可以, 我想让...

Die ganze Lüge... lang.
所有的谎言都是陈年...

Es ist einfach passiert.

1.0x 顺序播放 阅读模式 跟读原文 单词训练

00:01 02:27

< 语音跟读

1/19

- Inge! Bitte! Lass mich rein!
英格! 求求你了! 让我进去!

播放 语音跟读 关闭

插入耳机后可使用返听功能

未读

Wenn ich könnte, ich würde alles rückgängig machen.
如果可以,



未读

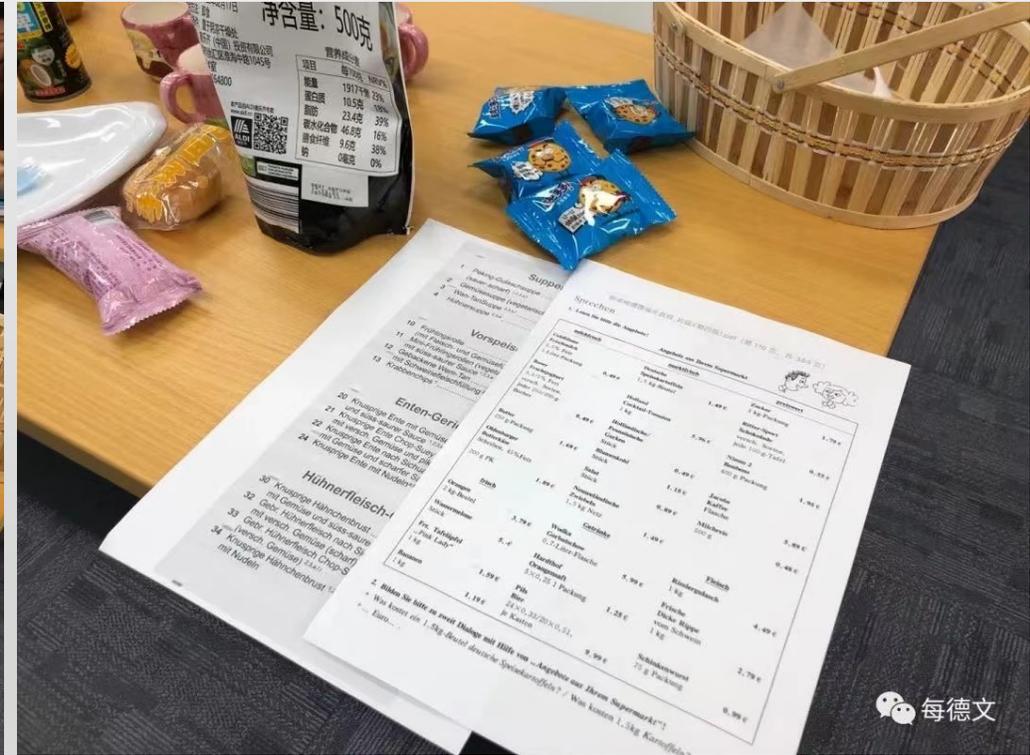
Die ganze Lüge... lang.
所有的谎言都是陈年往事了。

未读

Es ist einfach passiert.

预览跟读作品

Rollenspiel in der Klasse – Im Restaurant Danach alles aufessen und austrinken



Macht das Grammatiklernen einfacher! Lernen mit dem Vergleichen.

Wie geht es dir? Gut. Und Dir?

Vs. How is everyting (it) going with you ?

Wie = how, geht = goes , es = it, dir= with you

Guten Morgen. (I wish you have) good morning.

Guten Tag. (I wish you have) good day.

Guten Abend. (I wish you have) good evening.

Gute Nacht. (I wish you have) good night.

Gut ohne oder mit Endung
Morgen, Tag, Abend, Nacht



Die SuS sollten die Logik begreifen anstatt die Regeln pauken

	er Mann	sie Frau	es Kind	sie Leute
N ₁	der gute ein guter guter	die gute eine gute gute	das gute ein gutes gutes	<u>die guten</u> gute
A ₁	短手+块 —	拍 麦 如 拍 日		
A ₄	den guten einen guten	die gute eine gute	das gute ein gutes	<u>die guten</u>

Zeichnen
als Hilfe!

Kostet nix!

Handcrem
Handcreme

Taschentücher
手帕

Dampfbrot

Im Restaurant
服务员 客人

Was möchten Sie? Sie wünschen?

Kaffee
咖啡

Zucker
糖

mit = with ohne = without

Wasser
水

Kuchen = cake

Brot = bread



Flasche
瓶



Dose
罐



Glas



Teller
盘

Decke
桌布



Löffel
勺



Tasse
杯



Teekanne
茶壶

Apfel
苹果

Fachwissen und Deutsch für Berufe

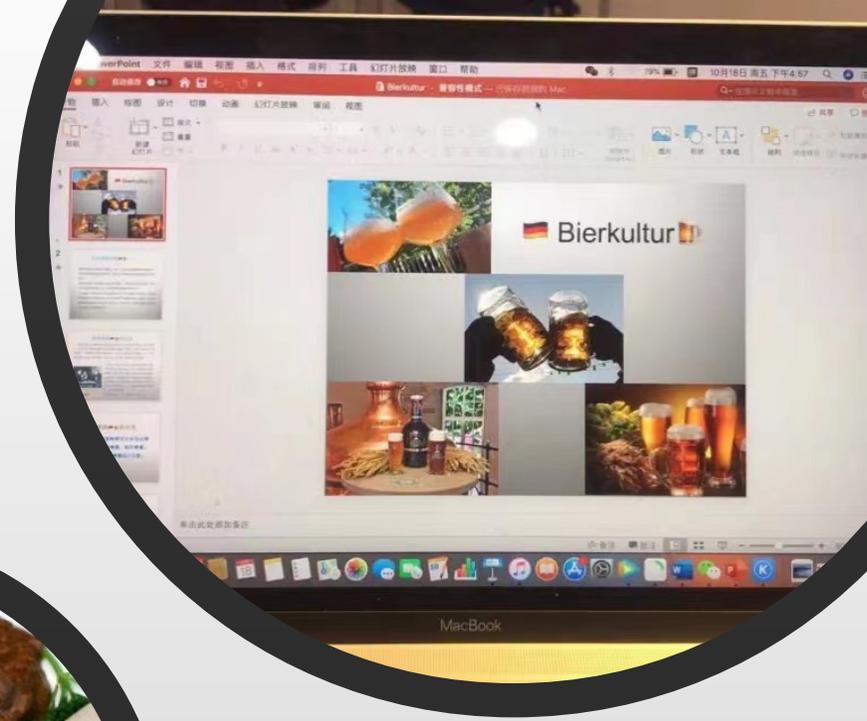


Die  Ausbilder,
die mitmachen,
bekommen extra
Punkte!
Nach der Pandemie
betreuen sie die
SuS nach Dtld. für
weitere Ausbildung!

Bierfest auf dem Campus

Esskultur

Deutschlernen



Alltag und
Deutschlernen

Deutsche Küche

Unsere Weihnachtsküche



Wir lernen auch deutsche Lieder!



In der Weihnachtsbäckerei

In der Weihnachtsbäckerei
gibt es manche Leckerei.
Zwischen Mehl und _____
macht so mancher Knlich
eine riesengroße Kleckerei.
In der Weihnachtsbäckerei,
in der Weihnachtsbäckerei.

Wo ist das _____ geblieben
von den Plätzchen, die wir lieben?
Wer hat das Rezept verschleppt?
Na, dann müssen wir es packen,
einfach frei nach Schnauze backen.
Schmeißt den Ofen an und ran.

In der Weihnachtsbäckerei
gibt es manche Leckerei.
Zwischen _____ und Milch
macht so mancher Knlich
eine riesengroße Kleckerei.
In der Weihnachtsbäckerei,
in der Weihnachtsbäckerei.

Brauchen wir nicht _____
Honig, Nüsse und Sukkade
und ein bisschen Zimt?
Das stimmt!

Butter, Mehl und Milch verrühren,
zwschendurch einmal probieren
und dann kommt das Ei: Vorbei!

In der Weihnachtsbäckerei
gibt es manche Leckerei.
Zwischen Mehl und Milch
macht so mancher Knlich
eine riesengroße Kleckerei.
In der Weihnachtsbäckerei,
in der _____.

Bitte mal zur Seite treten,
denn wir brauchen Platz zum Kneten.
Sind die Finger rein?
Du _____!

Sind die Plätzchen, die wir stechen,
erst mal auf den Ofenblechen,
warten wir gespannt: Verbrannt!

In der _____
gibt es manche Leckerei.
Zwischen Mehl und Milch
macht so mancher Knlich
eine riesengroße Kleckerei.
In der Weihnachtsbäckerei,
in der Weihnachtsbäckerei.



Jobmarkt in Deutschland und in China



Lebenslauf und Vorstellungsgespräch

LEBENS LAUF

Zur Person

Name: Max Mustermann
Geburtsdag: 11.01.1991
Geburtsort: Musterstadt
Nationalität: Deutsch
Familienstand: Ledig
Adresse: Musterweg 1, 11111 Musterhausen
Telefon: 0111 - 111 111 11
E-Mail: max.mustermann@muster.mu



Berufserfahrung

Seit 07/2017 Musterversicherung AG, Musterhausen
Filialleiter
- Tätigkeit Nr. 1
- Tätigkeit Nr. 2

08/2009 - 07/2017 Musterversicherung AG, Musterhausen
Kundenbetreuer
- Tätigkeit Nr. 1
- Tätigkeit Nr. 2

08/2007 - 08/2009 Musterversicherung AG, Musterhausen
Ausbildung zum Versicherungskaufmann

Ausbildung & Weiterbildung

06/2017 Versicherungsfachwirt, Weiterbildung GmbH
10/2012 Verkaufstraining, Musterversicherung AG
08/2009 Versicherungskaufmann, IHK Musterhausen
06/2007 Mittlere Reife, Realschule Musterstadt

Sonstiges

Sprachen Deutsch (Muttersprache), Englisch (gut)
EDV Windows, Word, SAP, CRM, Internet, E-Mail

Musterhausen, 01.09.2017
Max Mustermann
Max Mustermann

• 整洁有风度 • 和谐且友善 • 凸显专业



• 职业装 • 体现着装质感 • 专业的求职照片



Vorstellungsgespräch

1. Drucken Sie Ihren CV aus
2. Entsprechende Kleidung
3. Interview-Fragen
4. Überlegen Sie sich ebenso Fragen an das Unternehmen
5. Kennen Sie den Weg
6. Erkundigen Sie sich über Unternehmen und Personen



job is job

Wie kommunizieren wir mit den Deutschen ?



 Firmenkultur

 Kommunikation auf der Arbeit

  Interkulturelle Probleme

Wie sollte man sich mit den deutschen Kollegen umgehen?

Wie kann man Konflikt überwinden?



Austausch
mit
deutschen
🇩🇪
Tandem-
Partnern

Zusammenfassung

Vor der Berufsausbildung

Einleitung

Umfrage

Vorkurs

Noch mal Umfrage

Lernende aussuchen

Lehrkräfte qualifizieren lassen

Ausbilder motivieren

Während der Berufsausbildung

mit Vielfalt lehren

Die Kurse interessanter und einfacher veranstalten

Die Zusammenarbeit zwischen Ausbildern und Lehrkräften fördern

Aktivitäten auf dem Campus veranstalten

Deutschlehren und Jobsuche als Kombi

Experten aus verschiedenen Bereichen einladen

Austausch mit deutschen Berufsschulen

Vielen Dank für Ihre
Aufmerksamkeit

Zhao, Minhua

29.08.2022